

ORDER OF REFERENCE

Wednesday, March 12, 1986

Pursuant to Section 12 of the *Representation Act*, 1985, Chapter 8, Statutes of Canada, 1986:

That the Standing Committee on Elections, Privileges and Procedure consider the Report of the Electoral Boundaries Commission for the Northwest Territories, 1983 and any objections received thereto.

Objection filed under the provisions of the Electoral Boundaries Readjustment Act

Northwest Territories

That, pursuant to Section 20 of the *Electoral Boundaries Readjustment Act* (R.S.C., 1970, c. E-2), and Section 12 of the *Representation Act*, 1985 (S.C., 1986, c. 8), consideration be given by the Standing Committee on Elections, Privileges and Procedure to the provisions of the Report of the Electoral Boundaries Commission for the Northwest Territories, 1983, laid before this House by the Speaker on Wednesday, March 12, 1986, on the grounds set forth in schedule B, Part 1-Nunatsiak of the said report: . . .

To have the name of the electoral district changed from Nunatsiak to Nunavut based on the following objections:

1. The name Nunatsiak, meaning "Beautiful Land", no longer holds any relevant meaning for the people of this electoral district;
2. The name Nunavut, meaning "Our Land", reflects the culture, social, political and economic aspirations of the riding population, whereas the name Nunatsiak merely describes the geographic features of the electoral district;
3. The name Nunavut closely reflects the aims and aspirations of the riding constituency and is a more appropriate title for the area and should, therefore, replace the name Nunatsiak.

Signed:

- | | |
|-----------------------------|--------------------------|
| 1. Thomas Suluk, M.P. | 6. Bill Tupper, M.P. |
| 2. Jack Scowen, M.P. | 7. Norm Warner, M.P. |
| 3. Lorne McCuish, M.P. | 8. Jack Shields, M.P. |
| 4. Dr. Bruce Halliday, M.P. | 9. Alan Redway, M.P. |
| 5. Morrissey Johnson, M.P. | 10. Felix Holtmann, M.P. |

ORDRE DE RENVOI

Le mercredi 12 mars 1986

Que, conformément à l'article 12 de la *Loi de 1985 sur la représentation*, chapitre 8 des Statuts du Canada de 1986:

Le Comité permanent des élections, des privilèges et de la procédure étudie le rapport de la Commission de délimitation des circonscriptions électorales pour les Territoires du Nord-Ouest, 1983, ainsi que les objections déposées à son sujet.

Avis d'objection déposé en vertu des dispositions de la Loi sur la révision des limites des circonscriptions électorales

Territoires du Nord-Ouest

Que, conformément à l'article 20 de la *Loi sur la révision des limites des circonscriptions électorales* (chapitre E-2 des Statuts révisés du Canada de 1970) et de l'article 12 de la *Loi de 1985 sur la représentation* (chapitre 8 des Statuts du Canada de 1986), le Comité permanent des élections des privilèges et de la procédure examine la teneur du rapport de la Commission de délimitation des circonscriptions électorales pour les Territoires du Nord-Ouest, 1983, déposé à la Chambre par le président, le mercredi 12 mars 1986, pour les motifs invoqués à l'Annexe B, partie 1-Nunatsiak dudit rapport: . . .

Que Nunatsiak, nom de la circonscription électorale, soit remplacé par Nunavut pour les raisons suivantes:

1. Le nom Nunatsiak, qui veut dire «Terre magnifique», ne revêt plus aucune signification pour la population de cette circonscription électorale;
2. Le nom Nunavut, qui veut dire «Notre terre», reflète les aspirations culturelles, sociales, politiques et économiques de la population de la circonscription, alors que le nom Nunatsiak ne fait que décrire les caractéristiques géographiques de la circonscription;
3. Le nom Nunavut reflétant fidèlement les objectifs et les aspirations de la circonscription électorale, il convient mieux à la région et devrait, par conséquent, remplacer le nom Nunatsiak.

Signé:

- | | |
|------------------------------|----------------------------|
| 1. Thomas Suluk, député | 6. Bill Tupper, député |
| 2. Jack Scowen, député | 7. Norm Warner, député |
| 3. Lorne McCuish, député | 8. Jack Shields, député |
| 4. Bruce Halliday | 9. Alan Redway, député |
| 5. Morrissey Johnson, député | 10. Felix Holtmann, député |